

SAMOA

Faatulagaina o Aiaiga

IGOA

VAEGA I FAATOMUAGA

1. Igoa puupuu ma le Amataga
2. Faamatalaina o uiga o upu

VAEGA II MATAGALUEGA O GALUEGA

3. Faaauauina o le Matagaluega
4. Galuega tauave autu
5. Faatonu Sili Aoao o Galuega
6. Tofiga o isi alii ofisa ma tagata faigaluega
7. Ia faatatauina tofiga o lo o i ai nei e avea o tofiga ua faia i lalo o lenei Tulafono
8. Ia galulue alii ofisa i lalo o le faatonuga a le Faatonu Sili Aoao o Galuega
9. Pule a le Minisita
10. Tuuina atu o pule e le Minisita
11. Tuuina atu o pule e le Faatonu Sili Aoao o Galuega
12. Komiti faufautua ma Komiti tau i le poto faapitoa
13. Lipoti ma isi manaoga

VAEGA III SUIGA I MATAFAIOI MA LE FAATULAGAINA O LE MATAGALUEGA

14. Tausisia o isi tulafono
15. Faatuina o Iunite tau Pisinisi

16. Aufaigaluega a Iunite tau Pisinisi
17. Pulega o Iunite tau Pisinisi
18. Faagaioioiga o Iunite tau Pisinisi
19. Faatauina atu o Iunite tau Pisinisi
20. Tapulaa i le faamatuuina atu o eleele
21. Faaliliuina atu po o le taofia o galuega tauave
22. Faamatuuina atu o mea faigaluega faasili
23. Faamanuiaga tau i le vaea mai galuega a le aufaigaluega
24. Fesoasoani mo le aufaigaluega sa i ai muamua ua avea ma tagata fai konekarate

VAEGA IV TULAFONO FAATONUTONU O FALE

25. Faamatalaina o uiga o upu
26. O lenei vaega e noatia ai le Malo
27. Faaogaina o Tulafono Faatonutonu o Fale na faia i lalo o isi tulafono
28. Tulafono Faatonutonu toe iloiloina o Fale
29. Tulafono Laititi o Fale a le Atunuu
30. Teuteuga i le Tulafono Laititi o Fale
31. Manaoga e fau ai ma le talaina i lalo o fale e tusa ai ma Tulafono Faatonutonu ma le Tulafono Laititi

32. Pule a le Faatonu Sili Aoao o Galuega ma Tagata ua Faatagaina
33. Pule e faatonu ai suiga i fale
34. O le le tausisia o Tulafono Faatonutonu po o le Tulafono Laititi o Fale
35. Isi Solitulafono
36. Matagaluega (ma isi) e le noatia mo fausaga le atoatoa.

VAEGA V
ALATETELE, AUALA FAASAO,
ALAVAI, NOFOAGA FAATALI PASI,
ALA LAUPAPA MA TALIGALU

37. Faamatalaina o uiga o Upu
38. Matafaioi mo ala tetele, auala faasao, ala laupapa, alavai nofoaga faatali pasi ma taligalu
39. Faailoaina o auala o le Malo ma auala faasao
40. Faailoaina o isi aseta e ave a o aseta a le malo
41. Auala ua faamutaina le ave a ma auala o le Malo
42. Faailoagofieina o eleele manaomia mo auala, alavai, ala laupapa ma taligalu
43. Tapulaa i le faaaogaina o vaega manaomia mo auala ma isi
44. Aia tatau e ulufale ai mo auala ma isi faamoemoega tau i atinae
45. Tau
46. Vilimaa ma nutigamaa
47. Soloia o tulafono sa i ai muamua i le atinae o ala tetele

48. Manaoga e faamama ai vaega i tafaala
49. Fausiaina o alataloto i le auala mo faamoemoe o le uia o ia auala
50. Pule a le Faatonu Sili Aoao o Galuega e faasino i le faaaogaina o ala tetele, auala faasao, auala laupapa ma isi
51. Solitulafono e faasino i le faaleagaina o luga o ala tetele, polokaina o auala ma ala laupapa ma isi
52. Tulafono Faatonutonu

VAEGA VI
FAIGA O FUAFUAGA MA PULEGA O
NOFOAGA I LE TAULAGA

53. Faiga o fuafuaga ma le pulega o nofoaga i le Taulaga

VAEGA VII
MEA ESEESE

54. Isi pule a le Faatonu Sili Aoao o Galuega
55. Pule a le Minisita e poloia ai suesuega faapitoa
56. Soloia o tulafono
57. Faasaoina o konekalate, pemitā ma pule faataga ma isi
58. Tulafono Faatonutonu
59. Faasinomaga i le Matagaluega o Galuega ma le Faatonu Sili o Galuega

Faamatalaga

2002, Nu. 8

O SE TULAFONO e toe fuatai ai le tulafono e faasino i galuega a le Malo i le toe faamatalaina o le matafaioi a le Matagaluega o Galuega a le Malo e ala i le siitia atu o nisi o ana galuega tauave i vaega tumaoti, ma i le faamatalaga manino lelei o ana galuega tauave ma pule e faasino i le faatonutonuina o le fausia o fale, fuafuaga, pulega o le taulaga ma le fausia ma le tausia o ala tetele, ala laupapa, taligalu ma aseta a le Malo e fesootai i ai.

[08 Aperila 2002]

UA FAIA e le Fono Aoaofaitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:–

**VAEGA I
FAATOMUAGA**

1. Igoa puupuu ma le amataga-(1) E mafai ona taua leni Tulafono o le Tulafono a le Matagaluega o Galuega 2002.

(2) O leni Tulafono o le a amata faamamaluina pe a tuuina i ai le maliega a le Ao o le Malo.

2. Famatalaina o uiga o upu – I totonu o leni Tulafono, ae vagana ai ona ua manaomia e le mataupu se uiga e ese mai ai:

“Iunite tau Pisinisi” o lona uiga so o se iunite tau pisinisi ua faavaeina e tusa ai ma le Vaega III:

“Faatonu Sili Aoaofaitulafono o Galuega ma le Faatonu Sili Aoaofaitulafono” o lona uiga o le ulu o le pulega a le Matagaluega ua tofia i lalo o le fuaiupu 5 o leni Tulafono:

“Aso e amata ai” o lona uiga o le aso e faamamaluina ai leni Tulafono:

“Minisita” o lona uiga o le Minisita o Galuega:

“Matagaluega” o lona uiga o le Matagaluega o Galuega e pei ona uluai faavaeina ai ma faatuina o le Matagaluega o Galuega a le Malo i lalo o le Tulafono ua soloia ma ua faaauauina i le fuaiupu 3 o leni Tulafono:

“Tulafono Laititi o Fale a le Atunuu” o lona uiga o le Tulafono Laititi o Fale a le Atunuu a Samoa o lo o faaaogaina e le fuaiupu 29, ma e aofia ai Tusi Taiala e Fesootai i ai, ma so o se teuteuga e faia i le Tulafono Laititi ma le Tusi Taiala mai lea taimi i lea taimi:

“Aseta a le Malo” o lona uiga o auala (e aofia ai ogapaipa sima i lalo o auala ma auala e ui i totonu o vaitafe) auala faasaoina, ala savali, ala laupapa, alavai ma taligalu:

“Aseta a le Malo e faaaoga i ai lenei Tulafono” o lona uiga so o se asetia a le Malo ua tuuina atu i le Malo i lalo o lenei Tulafono po o so o se isi tulafono e avea ai ma matafaioi a le Matagaluega e faasino i lona fausia, tausia po o le puleaina:

“Tulafono ua Soloia” o lona uiga o le Tulafono o Galuega a le Malo 1959.

VAEGA II MATAGALUEGA O GALUEGA

3. Faaauauina o le Matagaluega—(1) O le Matagaluega o Galuega a le Malo, ua toe faaigoa nei i lalo o lenei fuaiupu ua faavaeina ma faatuina i lalo o le Tulafono ua soloia ua faaaauauina ma o le a faaeeina i ai pulega a lenei Tulafono ma so o se isi tulafono o lo o tuuina atu ai ia te ia matafaioi, faatasi ai ma isi glauega tauave e pei ona faaeeina atu i ai faaletulafono mai lea taimi i lea taimi.

(2) O le igoa o le Matagaluega o Galuega a le Malo ua suia nei i le Matagaluega o Galuega.

4. Galuega Tauave autu—(1) O galuega tauave autu a le Matagaluega o le a faapea -

- (a) E fausia, tausia ma pulea asetia a le Malo o lo o faaaoga i ai lenei Tulafono;
- (b) E saunia faiga faavae e faasino i le pulega o asetia a le Malo o lo o faaaoga i ai lenei Tulafono;
- (c) E tuuina atu fautuaga i le Minisita ma le Malo e faasino i le fausiaina, tausiga ma le pulega o asetia a le Malo o lo o faaaoga i ai lenei Tulafono;

- (d) E faatino so o se pule e faasino i aseta a le malo o lo o faaaoga i ai lenei Tulafono, e pei ona faaee atu i ai e lenei Tulafono po o so o se isi tulafono e le Matagaluega po o so o se tasi o ana alii ofisa;
- (e) E faavaeina Iunite tau pisinisi e pei ona aiaia mai e le Vaega III o lenei Tulafono ma e pulea, faagaioia ma lagolago ia iunite tau pisinisi ina ia faagaioia e tusa ai ma tulafono e faasino i le faagaioia o pisinisi a faalapotopotoga a le Malo ma ia tusa ai ma faiga faavae a le Malo;
- (f) E faasoa atu galuega tauave i vaega tumaoti e tusa ai ma lenei Tulafono ma so o se isi lava tulafono e talafeagai i ai; ma
- (g) E faatonutonuina le fausia o fale ma isi fausaga e tusa ai ma lenei Tulafono ma ana Tulafono Faatonutonu, ma ia pulea, faamalosia ma faaaoga le Tulafono Laititi o Fale a le Atunuu; ma
- (h) E faatinoina so o se pule e faasino i le fuafuaina ma le pulea o nofoaga i le taulaga e pei ona aiaia mai e le Vaega IV o lenei Tulafono.

(2) O Matagaluega taitasi a le Malo ma ofisa sooupu e tatau ona gafa ma le fausiaina ma le tausia o ona lava fale, ma le tausia ma le faatotogaina o soo se fale a le Malo e fuafuaina e le Minisita e ao ona i lalo o ana matafaioi.

(3) E leai se mea i totonu o lenei fuaiupu o le a aafia ai le faatinoina o soo se pule po o matafaioi e faaee atu e le tulafono i luga o so o se isi Minisita, faalapotopotoga a le malo po o se pule faataga, po o i luga o so o se isi tagata.

5. O le Faatonu Sili Aoa o Galuega-(1) O le Faatonu Sili Aoa o Galuega o le a avea o se alii ofisa o tagata faigaluega a le Malo, ma o le a avea ma ulu o le pulega a le Matagaluega.

(2) O le tagata sa umia le tofi o le Faatonu Sili o Galuega i lalo o le Tulafono ua soloia o le a ia umia le tofi o le Faatonu Sili Aoa mai le aso e amata faamamalu ai le Tulafono ma o lana konekalate tau i le faafaigaluegaina o le a faaauuina e tusa ai ma ona tuutuuga i aso o totoe o le mutaaga o ia tuutuuga.

6. Tofiga o isi alii ofisa ma tagata faigaluega-(1) O le a tofia mai lea taimi i lea taimi e avea ai o tagata faigaluega a le Malo (pe ese mai ai e tusa ai ma so o se tulafono e faasino i le tofiga o tagata faigaluega a le malo), o ia alii ofisa ma tagata faigaluega a le Matagaluega, pe a talafeagai ai mo le faamatuu lelei atu i ai o ana galuega tauave.

(2) O le faafuaiupu (1) o le a le aafia ai aiaiga o le fuaiupu 16 e faasino i le auai atu o le aufaigaluega i so o se Iunite tau Pisinisi ua faavaeina e tusa ai ma le Vaega III.

7. Ia faatatauina tofiga o lo o i ai nei e avea o tofiga ua faia i lalo o lenei Tulafono-(1) I le noatia ma le fai fuafua i lenei Tulafono o tagata uma e oo mai i le amataga o lenei Tulafono o avea ma inisinia, alii ofisa po o tagata faigaluega a le Matagaluega o Galuega o le a faaauauina pea le avea o tagata faigaluega a le Matagaluega.

(2) E leai se mea i totonu o le faafuaiupu (1) o le a aafia ai le aia tatau e toe tofi ai se tagata faigaluega a le Matagaluega e faaalua ai suiga ua faia e lenei Tulafono i ana galuega tauave ma le faagaoioiga, po o le faaogaina o aiaiga o le Vaega III e faasino i le faavaeina o Iunite tau Pisinisi ma le faatinoga o suiga i matafaioi ma le faagaoioiga o le Matagaluega.

8. Ia galulue alii ofisa i lalo o le faatonuga a le Faatonu Sili Aoao o Galuega-(1) I le noatia ma le fai fuafua i aiaiga o fuaiupu 16 ma le 17, o inisinia uma, alii ofisa ma tagata faigaluega a le Matagaluega o le a galulue i lalo o le faatonuga a le Faatonu Sili Aoao i le faatinoina o a latou galuega tauave, pule ma tiute tauave faalettulafono.

(2) O inisinia uma ua faafaigaluegaina e le Matagaluega o le a galulue i lalo o faatonuga a le Faatonu Sili Aoao o Galuega ma o le a tatau ona faamalieina po o a lava manaoga ua fuafuaina e faaoga i inisinia i lalo o le Tulafono o Tagata Faa-Inisinia (Faamauina) 1998.

(3) E leai se aiaiga i totonu o le Tulafono o Tagata Tomai Faa Inisinia (Faamauina) 1998 o le a taofia ai tagata faigaluega a le Matagaluega mai le faailoaina o “Alii Ofisa Inisinia”, peitai o ia tagata faigaluega o le a galulue i lalo o le vaavaaiga a le

Faatonu Sili Aoao o Galuega po o se isi inisia agavaa pe a faatinoina tiute tauave ua faatonutonu mai e lena Tulafono.

9. Pule a le Minisita – Mo le faamoemoe ina ia mafai e le Matagaluega ona faatino ana galuega tauave e mafai e le Minisita ona -

- (a) Faatonu po o a galuega tau le Malo o le a faia, ma le taimi o le a faia ai sea galuega, ae vagana ai pe afai o le pule faataga e tusa ai ma sea galuega ua faaeeina e so o se tulafono i luga o nisi minisita, faalapotopotoga a le Malo, isi pule faataga po o tagata;
- (b) Manaomia faapea so o se galuega a le Malo e tatau ona faia e tusa ai o se faiga faavae faapitoa po o se faaiuga ua tuuina mai e le Kapeneta;
- (c) Tofia Komiti faufautua po o Komiti tau le pota faapitoa e tusa ai ma le fuaiupu 12;
- (d) Faamaonia o tuutuuga mo le lagolagoina o tagata faigaluega sa i ai muamua e avea ma tagata fai konekalate i lalo o le fuaiupu 24;
- (e) Manaomia suesuega faapitoa e tatau ona faia i lalo o le fuaiupu 55; ma
- (f) Faatino so o se isi pule po o le faia o so o se fuafuaga ua aiaia mai e lena Tulafono po o Tulafono Faatonutonu ua faia i lalo o lena Tulafono.

10. Tuuina atu o pule e le Minisita-(1) E mafai e le Minisita mai lea taimi i lea taimi, i se faasilasilaga tusitusia, pe i le tulaga faalauaitele pe faapitoa, ona tuuina atu i le Faatonu Sili Aoao o Galuega pule uma po o ni pule ua faaee atu i ai e le tulafono i luga o le Minisita, e aofia ai so o se pule ua tuuina atu i le Minisita i lalo o so o se tulafono,

AE VAGANA AI E FAAPEA e le mafai e le Minisita ona tuuina atu lena pule o le tuuina atu o pule po o le pule e malie ai i se tuuina atu o pule i lalo o le fuaiupu 11.

(2) I le noatia ma le fai fuafua i so o se tuutuuga i le tulaga lautele pe faapitoa ua faapipii atu e le Minisita, e mafai e le Faatonu Sili Aoao o Galuega ona faatino so o se pule ua tuuina atu i le auala lava e tasi ma le malosiaga lava e tasi e pei ai na

faaee atu i se ala tuusao ia i latou e lenei fuaiupu ae le o le tuuina atu o pule.

(3) Afai o le Faatonu Sili Aoao o Galuega ua faamoemoe e galue e tusa ai i so o se tuuina atu o pule i lalo o lenei fuaiupu o le a avea e faapea o le gaioioga ua tusa ai lea ma tuutuuga o le tuuina atu o pule, ae vagana ai ua faamaonia se tulaga e ese mai ai.

(4) O le tuuina atu o pule taitasi uma ua faia i lalo o lenei fuaiupu e faaono soloia pe a loto i ai ma e leai se tuuina atu o pule o le a tofia ai le faatinoina o le pule e le Minisita.

(5) Ae vagana ai ma seia oo ina ua soloia se tuuina atu o le pule ua faia i lalo o lenei fuaiupu o le a faaauauina pea le i ai o le malosiaga e ese mai ai pe a faapea o tagata o lo o umia tofi o le Minisita po o le Faatonu Sili Aoao o Galuega e faaono mafai ona suia, po o na tagata e faaono tofia e galulue i o latou tulaga ao faagasolo vaitaimi e toesea ai mai tiute tauave.

11. Tuuina atu o pule e le Faatonu Sili Aoao o Galuega-

(1) E mafai e le Faatonu Sili Aoao o Galuega mai lea taimi i lea taimi, i se faasilasilaga tusitusia, pe i le tulaga lautele pe faapitoa, ona tuuina atu pule i ia inisinia, alii ofisa po o tagata faigaluega a le Matagaluega e pei ona ua manatu le Faatonu Sili Aoao ua talafeagai ai, o pule uma po o ni pule e faaono faatinoina i lalo o lenei tulafono po o so o se isi tulafono.

AE VAGANA AE E FAAPEA o le a le mafai e le Faatonu Sili Aoao o Galuega ona tuuina atu lenei pule, po o so o se pule ua tuuina atu e le Minisita e aunoa ma le maliega tusitusia a le Minisita, po o so o se pule ua tuuina atu e so o se isi pulega ale Malo (e aofia ai le Komisi o Tagata Faigaluega a le Malo ma le Ofisa o Tupe) e aunoa ma le faamaoniga tusitusia a lena pule faataga.

(2) I le noatia ma le fai fuafua i so o se faatonuga lautele pe faapitoa ua tuuina atu po o tuutuuga ua tuu atu i ai e le Faatonu Sili Aoao o Galuega, o inisinia, alii ofisa, po o tagata faigaluega o i latou ia ua tuuina atu i ai pule i lalo o lenei fuaiupu e mafai ona faatinoina ia pule i le auala lava e tasi ma le malosiaga lava e tasi e faapei ai sa faaeeina atu i ai i luga o lena tagata e lenei fuaiupu ae le o le tuuina atu o pule.

(3) O tagata uma ua manatu e galulue e tusa ai ma so o se pule ua tuuina atu i lalo o lenei fuaiupu o le a avea e faapea ua galulue i latou e tusa ai ma tuutuuga o le tuuina atu o pule ae vagana ua faamaonia se tulaga e ese mai ai.

(4) So o se tuuina atu o pule i lalo o lenei fuaiupu e mafai ona faia i se inisinia faapitoa, alii ofisa po o isi tagata faigaluega po o inisinia, alii ofisa po o tagata faigaluega o se vasega faapitoa, po o e mafai ona faia i le o lo o umia se tofi faapitoa i lea vaitaimi po o se vasega o alii ofisa.

(5) O le tuuina atu o pule uma i lalo o lenei fuaiupu e mafai ona soloia pe a loto i ai, ma e leai se tuuina atu o pule e taofia ai le faatinoina o so o se pule e le Faatonu Sili Aoa o Galuega.

(6) Ae vagana ai, ma seia oo ina faia se tulaga e faamatuina atu ai pule i lalo o lenei fuaiupu ua soloia, o le a faaauauina pea lona faamamaluina e ese mai ai i se tulaga e faapea o le Faatonu Sili Aoa o Galuega, o ia lea ua faia i ai o le a mafai ona faamutaina lona umia o le tofi, po o ua mafai ona toesea mai ona tiute tauave.

12. Komiti faufautua ma le Komiti tau i le poto faapitoa-

(1) E mafai e le Minisita mai lea taimi i lea taimi ona tofia se komiti faufautua po o se Komiti tau i le poto faapitoa ma faamatala ai o latou tiute tauave.

(2) O sui usufono ua tofia i sea Komiti ua faavaeina i lalo o le faafuaiupu (1) e mafai ona totogiina totogifuapauina, alauni ma le toe faaolaina o tupe sa faaaluina e pei ona fuafuaina e le Kapeneta, pe afai o ia totogifuapauina ma alauni ua faamaonia e le Minisita e tatau ona totogi atu ma o lo o avanoa le totogi atu mai tupe ua faatatauina i le Matagaluega e le Fono Aoa Faitulafono mo faamoemoega o lo o ogatasi ma ia totogi.

13. Lipoti ma isi manaoga-(1) E tatau i le Faatonu Sili Aoa o Galuega i se taimi vave e faaono mafai ai ona tuuina atu i le Minisita se lipoti pe a tuana'i le iuga o tausaga faaletupe taitasi e uiga i le faagaioiga o le Matagaluega mo lona tausaga.

(2) E tatau ona tuuina atu se ata o le lipoti ma faataatia i luma o le Fono Aoaofaitulafono i totonu o aso e 28 pe a uma ona tuuina atu i le Minisita pe afai e tauaofia le Fono Aoaofaitulafono, ma afai e leai, e tatau ona faataatia i luma o le Fono Aoaofaitulafono i totonu o le 7 aso talu ona amata le tauaofiaga e sosoo ai o lo o lumanai.

(3) O faamaumauga o faamatalaga tau tupe e faatatau i gaioiga a Iunite tau Pisinisi taitasi e tatau ona tausia e tusa ai ma le Tulafono o le Pulega o Tupe a le Malo 2001 ma so o se isi tulafono e talafeagai i ai.

(4) E tatau i le Faatonu Sili Aoaofaitulafono o Galuega ona saunia se lipoti tusitusia i luga o le tulaga agai i luma o le faatinoga o le toefuataiga i le Matagaluega i sea taimi po o vaitaimi e pei ona manaomia e le Minisita po o le Kapeneta.

VAEGA III

SUIGA I MATAFAIOI MA LE FAATULAGAINA O LE MATAGALUEGA

14. Tausisia o isi tulafono-(1) O Iunite tau Pisinisi uma ua faavaeina i lalo o lenei vaega o le a avea o faalapotopotoga a le Malo mo le faamoemoe o le Vaega XIII o le Tulafono o le Pulega o Tupe a le Malo 2001.

(2) I le faavaeina o se Iunite tau Pisinisi i lalo o lenei Vaega, e mafai e le Minisita ona faailoa le Iunite tau Pisinisi o se faalapotopotoga a le Malo po o se faalapotopotoga tau i fefaatauaiga a le Malo po o se faalapotopotoga tau i faamanuiaga a le Malo mo le faamoemoe o so o se tulafono e faasino i le faatinoga ma le mafai ona tali mai a faalapotopotoga a le malo po o so se isi lava tulafono e talafeagai i ai.

(3) Afai ua faailoaina se Iunite tau Pisinisi e avea o se faalapotopotoga a le malo po o se faalapotopotoga tau i fefaatauaiga a le malo po o se faalapotopotoga tau i faamanuiaga a le malo i lalo o le faafuaitupu (2), o aiaiga o le tulafono ua talafegai i ai o le a faaoga loa i le Iunite tau Pisinisi e faapea ai o se faalapotopotoga na faatonuina ia avea faapea i lalo o lena tulafono.

15. Faatuina o Iunite tau Pisinisi-(1) E mafai e le Minisita i se Faatonuga Tusitusia, ona faailoa mai so o se vaega po o vaega o le Matagaluega o le a avea ma Iunite tau Pisinisi o le a faaaoga i ai aiaiga o lenei Vaega.

(2) I le faia o se Faaiuga i lalo o le faafuaiupu (1), o le a fuafuaina e le Minisita pe o se Iunite tau Pisinisi -

- (a) O le a tumau pea le avea o se lala galue a le Matagaluega; po o
- (b) O le a faatuina mo le faamoemoe o le faasoaina o se galuega tauave po o galuega tauave a le Matagaluega i vaega tumaoti e tusa ai ma aiaiga o lenei Vaega.

16. Aufaigaluega a Iunite tau Pisinisi-(1) A maea feutagaiga ma le Komisi o Tagata Faigaluega a le Malo, e mafai e le Faatonu Sili Aoa o Galuega ona fuafuaina po o ai o le aufaigaluega a le Matagaluega o le a -

- (a) Siitia atu i se Iunite tau Pisinisi e avea ma ana tagata faigaluega; po o
- (b) Siitia atu i se taimi le tumau i se Iunite tau Pisinisi mo se vaitaimi e fuafuaina e le Faatonu Sili Aoa o Galuega.

(2) O le aufaigaluega uma a le Matagaluega e siitia atu i auunaga a se Iunite tau Pisinisi i lalo o le faafuaiupu (1)(a) o le a agavaa i tuutuuga ma aiaiga o le faafaigaluegaina e le itiiti ifo le lelei nai lo aiaiga sa feagai ai ma i latou ao avea ma tagata faigaluega a le Matagaluega.

(3) A maea feutagaiga ma le Faatonu Sili Aoa o Galuega faatasi ai ma le faamaoniga a le Minisita, e mafai e le pulega a se Iunite tau Pisinisi ona tofia ma faafaigaluegaina ia tagata faigaluega pe a talafeagai ai mo ana gaoioiga.

(4) O tuutuuga ma aiaiga mo le aufaigaluega na tofia i lalo o le faafuaiupu (3) o le a tatau ona tusa ai ma le faamaoniga ua tuuina mai e le Minisita i lalo o lena faafuaiupu ma e tatau ona ogatasi i le tulaga lautele ma famanuiaga na totogiina atu i le aufaigaluega i totonu o le Matagaluega;

AE VAGANGA AI E FAAPEA e mafai e le Minisita pe afai e talafeagai ai, ona faamaonia tuutuuga ma aiaiga e faapea e aofia ai le totogiina atu o ponesi e faavae i luga o le faatinoga

o galuega, ma totogi, po o faamanuiaga ia ogatasi ma iloiloga tau pisinisi e faaoga i le tulaga tofi e avea ai o se vaega o gaoioiga a le Iunite tau Pisinisi.

(5) E tatau i le aufaigaluega a le Iunite tau Pisinisi ona galulue i lalo o le faatonuga a le tagata ua faailoa mai e le pulega a le Iunite tau Pisinisi o lo o gafa ma le faatonuina ma le pulea o i latou.

17 Pulega o Iunite Pisinisi-(1) Afai e faavaeina se Iunite tau Pisinisi i lalo o le fuaiupu 15 e tatau i le Minisita ona fuafuaina pe o lana pulega o le a tuuina atu i –

- (a) Le Faatonu Sili Aoao o Galuega; po o
- (b) Se Komiti o Faatonu.

(2) Afai o se Iunite tau Pisinisi ua avea e faapea o se faalapotopotoga tau feaatauaiga a le Malo i lalo o le faafuaiupu 14(2) o lana pulega o le a tuuina atu loa i se Komiti o Faatonu e tofia e ana tagata e umia sea, ma i se isi tulaga e ese mai ai o le a tatau ona tusa ai ma le Tulafono o Kamupani 2001.

(3) Ae vagana ai e faasino i se Iunite tau Pisinisi o lo o faaoga i ai le faafuaiupu (2), e mafai e le Minisita ona fetuunai se fuafuaga sa faia i lalo o le faafuaiupu (1).

18. Faagaoioiga o Iunite tau Pisinisi-(1) O le faagaoioiga o Iunite tau Pisinisi o le a tatau ona -

- (a) Tusa ai ma so o se faatonuga e tuuina mai e le pulega ua faailoa mai i lalo o le fuaiupu 17(1);
- (b) Faaautu i le faamalieina o so o se manaoga ua faatulaga mai e le Kapeneta e faasino i se tupe maua e avatu i le Malo i luga o ana tupe teu faafaigaluega, po o so o se isi sini faapitoa tau pisinisi;
- (c) Tausisia ai tulafono uma e faasino i le faagaoioiga o faalapotopotoga a le Malo ma pisinisi i le tulaga lautele;
- (d) Faaautu i le siitia o faiga faatauvaga e fetaui lelei ma alofia ai le faia o so o se pulega faamalosi e le manaomia i totonu o so o se vaega po o maketi; ma
- (e) Ia ogatasi ma faiga faavae a le Malo.

(2) So o se Iunite tau Pisinisi ua faailoa mai le faatauina atu i lalo o le fuaiupu 15(2)(b) o le a faavaeina ma faagaioi ina ia mautinoa ai se tupe maualuga e mafai ona avatu i le Malo i luga o lona faatauina atu,

AE VAGANA AI E FAAPEA o lenei manaoga o le a le manatu i ai o se tulaga maoae pe afai ua faatu mai e faaoga i ai aiaiga o le fuaiupu 24 i se Iunite tau Pisinisi.

19. Faatauina atu o Iunite tau Pisinisi-(1) O le faamatuuina atu o so o se Iunite tau Pisinisi o lo o faaoga i ai le fuaiupu 15(2)(b) e tatau ona tusa ai ma aiaiga o le Tulafono o Kamupani 2001 ma so o se tulafono e faasino i le faatinoga o galuega ma le mafai ona tali mai a faalapotopotoga a le Malo.

(2) E mafai e le Kapeneta ona faamaoti mai so o se manaoga faaopoopo e faasino i le faatauina atu o se Iunite tau Pisinisi.

(3) O le faatauina atu o se Iunite tau Pisinisi e mafai ona faia i luga o tulaga faatuutuuga i luga o nisi o le aufaigaluega ua faailoa mai e le Matagaluega ua faafaigaluegaina e le tagata ua faatauina mo sea taimi ma i luga o ia tuutuuga e pei ona faamaoti mai.

(4) So o se sui o le aufaigaluega o lo o faatatau i ai le faafuuiupu (3) o ia lea ua tagi e faapea ua le tausia o ia i se auala e le o gatasi ma tuutuuga ua faapipii atu i le faatauina atu o le Iunite tau Pisinisi o le a ia te ia se aia tatau e faia ai se tagi e faasaga i le na faatauina le Iunite tau Pisinisi mo le solia o tuutuuga, peitai e le o ia te ia le aia tatau e faia ai se tagi e faasaga i le Matagaluega po o le Malo.

20. Tapulaa i le faamatuuina atu o eleele-(1) E leai se eleele e umia ele malo e mafai ona faatau atu e avea o se vaega o le faatauina atu o so o se Iunite tau Pisinisi e aunoa ma le faamaoniga a le Kapeneta.

(2) E ese mai ai i so o se isi tulafono o se lisi i eleele o le Malo e mafai ona tuu atu i so o se tagata ua faatauina se Iunite tau Pisinisi e avea o se vaega o le faatauina atu i luga o ia tuutuuga e pei ona faamaonia e le Minisita, ina ua maea feutagaiga ma le Minisita o Eleele, Fuagafanua ma le Siosiomaga.

21. Faaliliuina atu po o le taofia o galuega tauave-(1)

Mo le faamoemoe o le faatinoina o suiga i matafaioi ma le faatulagaina o le Matagaluega e mafai e le Minisita ona faia se faaiuga tusitusia e faapea o nisi galuega tauave a le Matagaluega sa i ai po o ua i luga o se aso ua taua ina ia, faaliliuina atu ai pe taofia.

(2) E tatau i le Faatonu Sili Aoao o Galuega ona vave logo le Failautusi o Tupe i so o se Faaiuga e faia i lalo o le faafuaiupu (1) ma e tatau ona feutagai ma le Failautusi o Tupe e faasino i le faia o se Tulafono talafeagai a le Ofisa o Tupe i lalo o le fuaiupu 122 o le Tulafono o le Pulega o Tupe a le Malo 2001.

(3) So o se Tulafono a le Ofisa o Tupe ua faia e faasino i le faaliliuina atu po o le taofia o se galuega tauave o le a tatau ona amanaia ai so o se mataupu talafeagai i lalo o le fuaiupu 24 o lenei Tulafono e faasino i le fesoasoani mo le aufaigaluega sa i ai muamua a le Matagaluega e tauaveina ai gaoioiga e tatau i lena galuega tauave e avea ai o se tagata fai konekarate tumaoti.

22. Faamatuuina atu o meafaigaluega faasili-(1) Mo le faamoemoe o le faataunuina o suiga i matafaioi ma le faatulagaina o le Matagaluega e mafai e le Minisita ona faia fuafuaga tusitusia e faamaoti mai ai mea taitasi o fale faigaluega, masini, mea faigaluega ma oloa o lo o umia e le Matagaluega ma ua avea ma faasiliga i mea e manaomia e le Matagaluega.

(2) O se fuafuaga na faia i lalo o le faafuaiupu (1) e mafai ona faamaoti mai ai fale faigaluega, masini, mea faigaluega ma oloa e faaono mafai ona faasino i se mataupu ua taua mai i lalo o le fuaiupu 24 e avea o se auala e lagolago ai i le aufaigaluega sa i ai muamua a le Matagaluega e tauave ai gaoioiga e avea ai o se tagata fai konekalate tumaoti.

(3) O mea taitasi uma e le o maoti mai e tusa ai ma le faafuaiupu (2) e tatau ona faamatuu ese atu ia tusa ai ma le Tulafono o le Pulega o Tupe a le Malo 2001.

(4) O le faamatuu ese atu o mea taitasi ua faamaoti mai e tusa ai ma le faafuaiupu (2) e tatau ona faia e tusa ai ma taulaumaga ma i luga o tuutuuga ua faamaonia e le Komiti Faatino o Tauofoga a le Malo i lalo o le Tulafono o le Pulega o Tupe a le Malo 2001 ma e tatau ona amanaia ai sini o le fuaiupu 24.

23. Faamanuiaga tau i le vaea mai galuega a le aufaigaluega-(1) O Inisinia, alii ofisa ma isi tagata faigaluega a le Matagaluega ua le o toe manaomia a latou auauunaga e afua mai i suiga i matafaioi ma le faatulagaina o le Matagaluega e tatau ona agavaa e mauaina nei vaega tupe ua totogi atu i ai ma faamanuiaga e pei ona faamaoti mai i totonu o se faiga faavae i luga o le vaea mai le galuega ua faamaonia mai e le Kapeneta mo lea faamoemoe.

(2) Totogi ma faamanuiaga o lo o faasinomia i le faafuaiupu, e le tatau ona totogiina atu i le aufaigaluega ua siitia atu i se Iunite tau Pisinisi po o i tagata faigaluega o i latou ia ua mauaina se fesoasoani e tusa ai m ale fuaiupu 24.

24. Fesoasoani mo le aufaigaluega sa i ai muamua ua ave ma tagata e faia konekarate-(1) E mafai e le Minisita ona faamaonia ni tuutuuga e fesoasoani ai i le aufaigaluega sa i ai muamua i le faatuina o ni pisinisi e talafeagai i galuega tauave sa faia muamua ma gaioga a le matagaluega.

(2) O tuutuuga o lo o faasinomia i le faafuaiupu (1) e mafai ona aofia ai fesoasoani i so o se tasi o vaega e pei ona faatulagaina i lalo.

- (a) O le tuuina atu o aoaoga e faasino i le pulega o pisinisi laiti;
- (b) O le tuuina atu o komipiuta e faasino i faiga o faamatalaga tau i tupe maua ma tupe faaalua ma faamaumauga o faamatalaga tau tupe e manaomia e pisinisi laiti.
- (c) Faatulagaina o isi faiga o fesoasoani e ala atu i le nofoaga tutotonu o Pisinisi Laiti i luga o ia aiaiga e pei ona tuuina mai e le Nofoga Tutotonu o Pisinisi.

- (d) O le totoigiina atu o totogifuapauina ua tatau ona totoigi atu i lalo o le Tulafono o Laisene o Pisinisi Laiti 1998, ma so o se isi totogifuapauina e faaono totoigi mai e tusa ai ma le faavaeina o le Pisinisi po o lona tuufaatasia faaletulafono.
- (e) O ni filifiliga e faasino i le faatauina o se fale faigaluega, masini ma meafaigaluega o lo o faasinomia i le fuaiupu 22(2), ma tuutuuga talafeagai e faasino i le totoigiina atu o ia mea taitasi i luga o se vaitaimi ua faatulagaina.
- (f) O ni filifiliga e faasino i le faia o konekalate e le Matagaluega, mo auaunaga ina ia tuuina mai e faasino i se galuega tauave po o gaiioiga sa faaliliuina atu po o ua faamutaina; po o
- (g) So o se isi lava faiga talafeagai o fesoasoani e pei ona faamaonia e le Kapeneta.

(3) Ao lei tuuina muamua so o se fesoasonai e faasino i se mataupu o lo o faasinomia i ai le palakalafa (d) po o (e) o le faafuiaiupu (2), e tatau i le Faatonu Sili Aoao o Galuega ona ia mautinoa e faapea o le faamaoniga talafeagai po o le tuuina atu o le pule sa tuuina mai e le Komiti Faatino o Tauofoga a le Malo ma o isi manaoga uma a so o se isi tulafono ua uma ona faamalieina.

VAEGA IV TULAFONO FAATONUTONU O FALE

25. Faamatalaina o uiga o upu - I totonu o lenei Vaega ae vagana ai ua i ai se isi uiga e manaomia e le mataupu -

“Tagata ua Faatagaina” o lona uiga soo se tagata asiasi fale e faafaigaluegaina e le Matagaluega, ma so o se tagata (pe faafaigaluegaina e le Matagaluega pe leai o ia lea ua faatagaina e le Faatonu Sili Aoao o Galuega e toe tagai totoa i fuafuaga tau i le fausiaina o fale po o le faia o se asiasiga o so o se fale, po o le faatinoina o so o se pule po o le faia o so o se galuega tauave i lalo o lenei Vaega:

“fale” o lona uiga -

- (a) So o se fausaga e faamalosia e ni puipui, pou tu, pou po o laau faalava ma o lo o ufitia e se tualuga;
 - (b) So o se fale faaaogaina mo le nofoia e tagata soifua po o apitaga;
 - (c) So o se fale po o fausaga e manaomia ai se pemitia i lalo o Tulafono Faatonutonu ua faaaogaina e le fuaiupu 27;
 - (d) So o se fale po o fausaga o lo o faatonuina mai e le Tulafono Faatonutonu po o faasinomia i totonu o le Tulafono Laititi o Fale e pei ona teuteuina mai lea taimi i lea taimi;
 - (e) Faatanoa mo taelega, alaasu, paipa ma alaea mafanafana ma pa ma e le aofia ai fale na fausia i le tele o mea Samoa faaleaganuu;
- “Tulafono Laititi o Fale” o lona uiga o le Tulafono Laititi o Fale o le Atunuu o Samoa ua faaaogaina e le fuaiupu 29:
- “Komiti o Fale” o lona uiga o le Komiti na faavaeina e Tulafono Faatonutonu na faia i lalo o le fuaiupu 28 ma tuuina i ai le matafaioi o le faafoeina ma le faamalosia o lenei Vaega, o Tulafono Faatonutonu ma le Tulafono Laititi o Fale:
- “O le ana le fale” e faasino i se fale, o lona uiga o le tagata o ia lea ua i ai i lalo o lana pule le fausia o se fale i luga o soo se fanua, po o mo ia lea ua faamanuiaina i le fausia o se fale, e tusa lava po o lea tagata e ana le fanua pe leai o lo o fausia ai le fale:
- “Tulafono Faatonutonu” ma “Tulafono Faatonutonu o Fale” o lona uiga o Tulafono Faatonutonu o Fale o lo o faaaogaina e le fuaiupu 27, ma so o se Tulafono Faatonutonu e mulimuli mai ai e suia ai pe teuteuina ai ua faia i lalo o le fuaiupu 28, ma so o se Tulafono Faatonutonu ua faia i lalo o le fuaiupu 53.

26. O lenei vaega e noatia ai le Malo – O lenei Vaega o le a tataua ona noatia ai le Malo.

27. Faaaogaina o Tulafono Faatonutonu o Fale na faia i lalo o isi tulafono-(1) O Tulafono Faatonutonu o taua i totonu o Faamatalaga 1 ua tatau ona avea ma vaega ua faia i lalo o lenei Tulafono ma e tatau ona noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (2), ona faaauau loa lava lona faamamaluina atoa ma lona aoga.

(2) O Tulafono Faatonutonu ua faasinomia i totonu o le faafuaiupu (1) e faaono mafai ona teuteuina pe soloia e so o se Tulafono Faatonutonu ua faia i lalo o le fuaiupu 28.

28. O Tulafono Faatonutonu toe iloiloina o Fale-(1) E mafai e le Ao o le Malo, i luga o le fautuaga a le Kapeneta, ona faia Tulafono Faatonutonu e faatatau i le fausiaina, suia ma le talaina i lalo o fale ma isi fausaga.

(2) E aunoa ma le faatapulaaina o pule lautele e tuuina atu e le faafuaiupu (1), e mafai ona faia Tulafono Faatonutonu mo so o se faamoemoe ua taua mulimuli mai e faapea -

- (a) Ia faatuina se Komiti o Fale (o so o se igoa), ma faatonuina ana pule ma galuega tauave e faasino i tulafono faatonutonu o fale;
- (b) Ia faatonuina taualumaga e mulimulitaia e le Komiti o fale, e aofia ai le tuuina atu o so o se vaega o ana pule;
- (c) Ia faatonuina noataga a sui usufono o le Komiti o Fale, ma tuuina atu ia i latou saolotoga talafeagai e faasino i le faatinoina o a latou pule ma matafaioi;
- (d) Ia faatonuina so o se fausaga faapitoa e avea o se fale mo le faamoemoe o lenei Vaega;
- (e) Ia faatonuina manaoga faaopoopo e faasino i fale e aofia ai mataupu e faasino i -
 - (i) aiaiga ma nofoaga e paka ai taavale;
 - (ii) o le maualuga ma le foliga mai o fale;
 - (iii) o aiaiga o le faalaugatasia o le eleele e fau ai le fale ma isi teuteuga e faamatagofie ai e fetau lelei ma le vaega faapitoa o lo o fausia ai le fale;
 - (iv) avanoa e ulufale ai ma le tuuina atu o auaunaga taua i le fale;

(v) o le puipuia o tofi po o mataupu faaleaganuu e fesootai ma le fale po o se vaega o lo o i ai po o le a fausia ai;

(vi) o le aafiaga e mafai ona aafia ai le fale pe a faia ala o felauaiga a le Malo i le nofoaga lea; ma

(vii) so o se isi lava mataupu e aafia ai le matagofie o le fale, o e o nofoia, o le aafia ai o tagata lautele i le fausia o lenei fale atoa ma le siosiomaga o lo o faia ai pe o le a faia ai le fale.

(f) Ia faatonuina pule faaopoopo mo le Faatonu Sili Aoa o Galuega ma Tagata Faatagaina e faasino i le faamalosia o Tulafono Faatonutonu ma le Tuafono Laititi o Fale a le Atunuu;

(g) Ia faia aiaiga e faasino i pepa faatumu ma totogifuapauina mo tusi talosaga, faamaoniga, pemita, tusi faamaonia ma soo se pepa aloaia faaetulafono e manaomia e le Tulafono po o Tulafono Faatonutonu;

(h) Ia faatonuina o so o se manaoga faaopoopo e faasino i se tusi talosaga mo le faamaoniga o se fale, e aofia ai ma le tuuina mai o soo se pepa faamaonia o se faamaoniga na tuuina mai e se isi Matagaluega a le Malo po o se Ofisa Sooupu.

(i) Ia faia aiaiga e faasino i Tusi Faamaonia o le Nofioia o le fale; ma

(j) Ia faatonuina solitulafono ma tuuina atu faasalaga e le sili atu i le 100 unite tau faasalaga mo soo se solitulafono, ma se faasalaga talafeagai i le faatinoina o galuega.

(3) O Tulafono Faatonutonu e faia i lalo o le faafuuiupu (2) e tatau ona faia ai aiaiga talafeagai e faasino i manaoga mo -

(a) Le Faatonu Sili Aoa o le Soifua Maloloina e faamaonia ai fuafuaga o fale ina ia tausisia ai -

(i) le aofai ma le vaega o lo o faatutu ai fale i totonu po o e latalata ane i le fale:

(ii) o le lafoaia o vai leaga:

(iii) so o se manaoga faapitoa e faatatau i nofoaga e faapea o lo o fuafua e faataunuu ai ni feafaatauaiga faasolitulafono; ma

- (iv) so o se isi aiaiga talafeagai po o manaoga e faia i lalo o le Tulafono o le Soifua Maloloina 1959.
- (b) O le Faatonu Sili o Eleele, Fuagafanua ma le Siosiomaga e faamaonia fuafuaga o fale ina ia tausisia so o se manaoga e faasino i le faatulagaina o fale ma le umia o le fanua.

29. Tulafono Laititi o Fale a le Atunuu-(1) O le Tulafono Laititi o Fale a le Atunuu (e aofia ai ma ana Tusi Taiala) ua ati ae ma faamautuina e le Malo ma tagata o i totonu o le au faufale ma le vaega o matata tau fale i totonu o Samoa i le tausaga 1972, ua faaogaina nei e avea o le Tulafono Laititi o Fale a le Atunuu o Samoa.

(2) O Fale Faamasino uma e tatau ona faia se faasilasilaga faale faamasinoga o so o se ata o le Tulafono Laititi o Fale ua faamaonia e le Faatonu Sili Aoa o Galuega ua avea e faapea o se ata moni o le Tulafono Laititi o Fale.

(3) O se ata o le Tulafono Laititi o Fale e mafai ona asiasia i le ofisa o le Matagaluega.

(4) E mafai e le Faatonu Sili Aoa o Galuega ona faia ni tuutuuga mo le faatauina atu o ata o le Tulafono Laititi o Fale po o mo ata ua pueina o vaega o le Tulafono Laititi o Fale e ao ona faia ma fuafuaina le totogi e tatau ona totogi e faasino i le faatauina mai o ata o se Tulafono Laititi o Fale po o le pueina o ata o ni vaega o lea tulafono.

30. Teuteuga i le Tulafono Laititi o Fale-(1) E mafai e le Minisita, mai lea taimi i lea taimi i luga o le fautuaga a le Faatonu Sili Aoa o Galuega po o le Komiti o Fale, ona teuteu le Tulafono Laititi o Fale pe afai ua faamalieina le Minisita e faapea ua uma ona faia manaoga o le faafuaiupu (2).

(2) Afai o se fautuaga e ao ona faia i lalo o le faafuaiupu (1), e tatau i le Faatonu Sili Aoa o Galuega po o le Komiti o Fale, po o le a lava le tulaga e i ai, ona -

- (a) Lomia faasalalau se faasilasilaga o se manaoga e teuteu ai le Tulafono Laititi o Fale, ma faailoa le uiga o le teuteuga ua fuafua e faia, i totonu o le Savali ma se tasi o isi nusipepa o lo o faasalalauina i totonu o Samoa;

- (b) Tuu atu i tagata o lo o mananao i ai se taimi talafeagai, e tatau ona faamanino lelei i le faasilasilaga ina ia tuuina mai ai ni manatu i luga o le teuteuga ua faatu mai; ma
- (c) Feutagai ma ia tagata ma vaega o lo o avea ma sui e pei ona manatu ua talafeagai ai.

(3) I le tuuina atu o se malosiaga i so o se teuteuga i lalo o lenei fuaiupu, e mafai e le Minisita ona ia sainia se teuteuga ua faatu mai ma faia ai se faasilasilaga ia lomua faasalalau ai i totonu o le Savali.

(4) O le teuteuga ua faatu mai e tatau ona faamamaluina i luga o le lomiga faasalalau o le faasilasilaga i lalo o le faafuuiupu (3).

31. Manaoga e fausia ai ma le talaina i lalo o fale e tusa ai ma Tulafono Faatonutonu ma le Tulafono Laititi o Fale-

(1) O le ana se fale ma le na fausiaina le Fale na tofia e fausia le fale, e tatau ona laua mautinoa le o lo o fausia po o ua suia po o le a lava le tulaga e i ai, e tusa ai ma manaoga o Tulafono Faatonutonu ma le Tulafono Laititi o Fale.

(2) I le tulaga o le solia o Tulafono Faatonutonu po o le Tulafono Laititi o Fale, o le e ona le fale ma le e fausiaina le fale ua noatia mo ni moliaga faaletulafono.

(3) O le e ona se fale o le a talaina i lalo, ma so o se tagata o ia lea e talaina i lalo se fale, e tatau ona mautinoa e faapea ua talaina i lalo le fale e tusa ai ma manaoga o Tulafono Faatonutonu ma le Tulafono Laititi o Fale.

(4) O lenei fuaiupu e faasino i fale uma ma fausaga e ese mai ai e faapea o faamaoniga faaopoopo mo ia fale po o fausaga o lo o manaomia i lalo o isi tulafono.

32. Pule a le Faatonu Sili Aoao o Galuega ma le Tagata

Faatagaina(1) E mafai e le Faatonu Sili Aoao o Galuega ona tuuina atu ni manaoga e tusa ai o se fale po o se fausaga e faapea ua faaopopo atu i so o se manaoga o Tulafono Faatonutonu po o le Tulafono Laititi o Fale, pe afai -

- (a) O lo o i ai se foliga tulaga ese o le fale po o le fausaga ua i ai i le manatu o le Faatonu Sili Aoa o Galuega e faapea ua tatau i ai le faia o le manaoga faaopoopo, peitai i se isi tulaga e ese mai ai e leai se faamoemoe e ao ona faia ai se teuteuga o le Tulafono Laititi o Fale e tusa ai ma le fuaiupu 30;
 - (b) Ua manatu le Faatonu Sili Aoa o Galuega e faapea o le manaoga faaopoopo ua alagatau i manaoga mo le saogalemu o tagata lautele.
- (2) E leai se faamaoniga e mafai ona tuuina atu aloaia e tusa ai o se fale po o se fausaga o lo o faasinomia i le faafuaiupu (1) vagana ai ua faia i luga o tuutuuga i luga o le faamalieina o manaoga ua faamaoti mai e le Faatonu Sili Aoa o Galuega.
- (3) O le Faatonu Sili Aoa o Galuega -
- (a) E mafai ona ia faatulaga ma fuafua totogifuapauina e le o faatonuina mai e Tulafono Faatonutonu e faasino i so o se auaunaga ua tuuina mai e le Matagaluega po o isi lava mataupu e faasino i tulafono faatonutonu o le fausia o fale, suia ma le talaina i lalo; ma
 - (b) E tatau ona faia tuutuuga mo le taliaina o totogifuapauina e ono totogiina mai i lalo o lenei Tulafono po o Tulafono Faatonutonu.
- (4) E tatau i le Faatonu Sili Aoa o Galuega ma le Tagata ua faatagaina ona i ai le pule e -
- (a) Faatinoina ai so o se pule ua faatonuina e le Tulafono Faatonutonu, ma so o se pule ua tuuina atu e le Komiti o Fale;
 - (b) Asiasi ma suesueina le faatuina, suia ma le talaina i lalo o le fale;
 - (c) Tuuina atu o tusi faamaonia ma faasilasilaga e tusa ai ma Tulafono Faatonutonu;
 - (d) Faataatia mo se taimi le tumau po o le soloia o so o se pemita o fale e tusa ai o se fale e faapea e le i fausia, suia pe talaina e tusa ai ma Tulafono Faatonutonu po o le Tulafono Laititi o Fale;

- (e) I se isi tulaga e ese ai ia faamalosia Tulafono Faatonutonu ma le Tulafono Laititi o Fale e pei ona faatonuina e le Tulafono po o le Tulafono Faatonutonu; ma
 - (f) Ulufale i so o se eleele o lo o fausia ai so o se fale o lo o faasino i ai lenei vaega, suiga po o le talaina, pe o lo o tu ai se fale e faapea o lea fale o lo o i ai se masalosologa tatau e faapea sa faia i ai suiga ua solia ai Tulafono Faatonutonu po o le Tulafono Laititi o Fale, po o se isi tulaga e ese mai ai e mafai ona tulai mai ai tulaga e lamatia ai le soifua maloloina ma le saogalemu o tagata lautele po o e o lo o nofoia le fale.
- (5) E tatau i le Faatonu Sili Aoao o Galuega ma so o se isi Tagata Faatagaina a o faagasolo se asiasiga ona i ai le pule e -
- (a) Fesiligia ai so o se tagata i le nofoaga o lo o i ai le fale e faasino i le fausia, suia po o le talaina i lalo o le fale, ma so o se mataupu e talafeagai i Tulafono Faatonutonu ma le Tulafono Laititi o Fale e pei ona faasino i le fale; ma
 - (b) Faia so o se gaoioiga, po o le manaomia o le e ona le fale ma le e fausia le fale, pe so o se isi lava tagata e tatau ai, e faia so o se gaoioiga talafeagai e faamautinoa ai e faapea ua fausia le fale, suia po o le talaina i lalo po o le a lava le tulaga e i ai, e tusa ai ma Tulafono Faatonutonu ma le Tulafono Laititi o Fale.
- (6) I lalo o le faafuaiupu (5) e tatau i le Faatonu Sili Aoao o Galuega ma so o se Tagata Faatagaina ona i ai le pule e manaomia ai le e ona le fale ma le e fausia le fale, po o so o se isi lava tagata talafeagai, e talaina i lalo so o se fale po o se vaega o se fale e faapea e le o usitaia ai Tulafono Faatonutonu ma le Tulafono Laititi o Fale, ma pe afai o le e ona le fale po o le na te fausia le fale ua le mafai ona usitaia so o se faatonuga po o manaoga ua faia i lalo o lenei fuaiupu o le a tatau i le Faatonu Sili Aoao o Galuega ma so o se Tagata Faatagaina ona i ai le pule e talaina ai i lalo, pe faapogai i le talaina i lalo o se fale po o se vaega o se fale e faapea e le o usitaia ai Tulafono Faatonutonu ma le Tulafono Laititi o Fale.

(7) E mafai e le Faatonu Sili Aoao o Galuega ona toe faaolaina mai i le e ona le fale ma le na te fausia le fale, po o i laua uma, so o se tau po tupe faaalu ua faatulai mai e le Faatonu Sili Aoao o Galuega po o se Tagata ua Faatagaina e tulai mai i le faatinoina o so o se pule i lalo o lenei fuaiupu.

(8) O tau ma tupe faaalu o lo o faasinomia i totonu o le faafuaiupu (7) e tatau ona avea o tau ma tupe faaalu ua faatulaga mai e le Faatonu Sili Aoao o Galuega ma e faaono mafai ona toe faaolaina mai e tusa ai o se poloaiaga a le faamasinoga ua tuuina mai i le taimi o so o se moliaga faaletulafono ua tuuina atu i lalo o lenei Vaega.

33. Pule e faatonu ai suiga i fale-(1) E i ai i le Faatonu Sili Aoao o Galuega ma Tagata Faatagaina le pule faataga e manaomia ai suiga i se fale o lo o fausia po o suiga pe afai ua maua e faapea o le fale, po o sona vaega, e le o fausia e tusa ai ma Tulafono Faatonutonu po o le Tulafono Laititi o Fale.

(2) O le na te fausia le fale ma le e ona le fale e tatau ona faia suiga i le fausia o le fale e pei ona faatonuina mai i lalo o le faafuaiupu (1) i totonu o sea taimi e pei ona faatonuina e le Faatonu Sili Aoao o Galuega ma le Tagata Faatagaina.

(3) E mafai e le Faatonu Sili Aoao o Galuega ona soloia le pemita o le fale ua tuuina atu pe afai ua le usitaia e le e ona le fale po o le na te fausia le fale, faatonuga ua tuuina atu i lalo o lenei fuaiupu i totonu o le taimi ua faamaoti mai.

(4) O aiaiga o lenei fuaiupu e tatau ona faaoga pe a talafeagai ai, i so o se talaina i lalo o se fale o lo o faapea ona faasinomia e le Tulafono Laititi o Fale.

34. O le le tausisia o Tulafono Faatonutonu po o le Tulafono Laititi o Fale-(1) O se tagata e ona le fale po o le na te fausia le fale ua ia faia se solitulafono pe afai ua ia le usitaia le tausisia o Tulafono Faatonutonu po o le Tulafono Laititi o Fale.

(2) O se tagata e ona le fale po o le na te fausia le fale ua faia se solitulafono pe afai ua ia faapogai po o ua faatagaina so o se gaioiga po o le le faia o le a avea o se solitulafono i lalo o le faafuaiupu (1).

(3) O tagata uma o i latou ia ua faia se solitulafono i lalo o lenei fuaiupu ua noatia -

(a) I le tulaga o se tagata e toatasi, i se faasalaga e le sili atu i le 100 iunite tau faasalaga, ma se isi faasalaga e 10 iunite tau faasalaga mo aso taitasi e faaaau ai le solitulafono;

(b) I le tulaga o se kamupani, i se faasalaga e le sili atu i le 200 iunite tau faasalaga, ma se isi faasalaga e 20 iunite tau faasalaga mo aso taitasi e faaaau ai le solitulafono;

(4) O solitulafono ma faasalaga ua aiaia i lalo o lenei fuaiupu ua faaopoopo atu i so o se isi solitulafono e faasaga i so o se isi tulafono e faapea ua faia e le ona le fale po o le na te fausia le fale e faatatau i le fausiga o le fale, suiga po o le talaina i lalo o le fale.

35. Isi Tulafono-(1) O so o se tagata o ia lea ua ulufale i totonu pe nofoia se fale, pe o ia lea ua ia faaoga le fale, i so o se faiga e faaoga ai e aunoa ma se Tusi Faamaonia o le Nofoia, po o se isi lava tusi faamaonia po o le faamaoniga e manaomia i lenei tulaga e le Tulafono Faatonutonu po o le Tulafono Laititi o Fale ua faia se solitulafono

(2) O tagata uma e ana fale po o le na te fausia fale o i latou ia, e aunoa ma se faatagaga e tatau ai, ua le usitaia le tausisia o so o se faatonuga e faia ai suiga i se fale ua tuuina mai i lalo o le fuaiupu 33 ua faia se solitulafono.

(3) O tagata uma o i latou ia ua faalavelaveina pe ua taofiofia le Faatonu Sili Aoa o Galuega po o se Tagata ua Faatagaina a o faagasolo se asiasiga o se fale, po o pe afai o lo o faatinoina so o se galuega tauave, tiute tauave po o pule ua faaeeina atu e lenei Tulafono po o Tulafono Faatonutonu, ua ia faia se solitulafono.

(4) O tagata uma o i latou ia e tuuina atu i le Faatonu Sili Aoa o Galuega po o se Tagata Faatagaina so o se faamatalaga e faasino i le fausia, suiga po o le talaina i lalo o se fale ma le iloa o lea faamatalaga e sese, po o le le faaeteete lelei pe o sea faamatalaga ua sao pe sese, ua ia faia se solitulafono.

(5) So o se tagata o ia lea ua ia faia se solitulafono e faasaga i lenei fuaiupu o le a noatia o ia i luga o se moliaga ua faamaonia faaetulafono –

- (a) I le tulaga o se tagata taitoatasi, i se faasalaga e le sili atu i le 100 iunite tau faasalaga, ma i se isi faasalaga e le sili atu i le 10 iunite tau faasalaga mo aso taitasi uma o le a faapea ona faaauau ai le solitulafono; po o
- (b) I le tulaga o se faalapotopotoga, i se faasalaga e le sili atu i le 200 iunite tau faasalaga ma i se i si faasalaga e le sili atu i le 20 iunite tau faasalaga mo aso taitasi uma o le a faapea ona faaauau ai le solitulafono.

36. Matagaluega (ma isi) e le noatia mo fausaga le atoatoa – O le Matagaluega a le Faatonu Sili Aoa o Galuega, Tagata Faatagaina ma sui o le Komiti o Fale, pe faafaigaluegaina i totonu o le Matagaluega pe leai, e le tataua ona noatia mo so o se fausaga le atoatoa o so o se fale ua tulai mai a o faagasolo po o le maea o le fausia, suia po o le talaina i lalo, pe o sea faaletonu ua afua ai le maumau o le soifua, manuaga i se tagata po o so o se mea ua faaleagaina po o a lava.

VAEGA V

ALA TETELE, AUALA FAASAOINA, ALAVAI, AUALA LAUPAPA, NOFOAGA FAATALI PASI MA TALIGALU

37. Faamatalaina o uiga o upu – I totonu o lenei Vaega, ae vagana ai ona ua manaomia ele mataupu nisi uiga e ese ai -

“asetā” o lona uiga so o se aseta a le Malo e pei ona faamatalaina i totonu o le fuaiupu 2:

“atinae” e aofia ai le fausia, toe fausia, faalauteleina, faaleleiina ma le toe siitia o tulaga:

“o le tagata e ona le fale” e aofia ai se tagata o lo o nofoia i luga o tuutuuga o le mau totogi, po o se isi aia tataua faaleaganuu:

“ala tetele o le Malo” o lona uiga o so o se auala ua faasinomia o se auala o le Malo e tusa ai ma le fuaiupu 39:

“auala” e i ai le uiga lava e tasi e pei ona taua i le Tulafono o le Aveina o Eleele 1964, ma e tatau ona aofia ai vaisima ma paipa sima:

“auala faalava” o lona uiga o se auala e ui mai i le fanua o so o se tagata e ona le fanua e agai atu i se auala savali po o se alavai e tau atu i se auala:

“Luma ala” o lona uiga o le vaega o le eleele i le va o le tuaoi i lumafale o le fanua tumaoti ma le pito o le auala taavale, ae e le aofia ai se alavai.

38. Matafaioi mo Ala tetele, Auala faasao, auala laupapa, auala savali, alavai, nofoaga faatali pasi ma taligalu-(1) E tatau i le Matagaluega ona gafa ma le fausia, tausiga ma le pulea o ala tetele, auala faasao, auala savali, auala laupapa, alavai, nofoaga faatali pasi, taligalu ma isi aseta a le Malo e tusa ai ma lenei Vaega.

39. Faailoaina o auala o le Malo ma auala faasao-(1) E mafai e le Faatonu Sili Aoa o Galuega ona faia Faaiuga tusitusia e faailoa ai auala e aveia ma auala o le Malo mo faamoemoega o lenei Vaega.

(2) O le aoga o le faailoaina o se auala e aveia ai o se ala tele o le Malo i lalo o le faafuaiupu (1) e tatau ona faapea -

- (a) A aunoa ma sea faailoaina atu e le tatau ona fausia se auala pe tausia e le Matagaluega;
- (b) A maea loa ona faailoaina, e tatau i tagata uma ona i ai le aia tatau e faaoga ai le auala, i le noatia ma le fai fuafua i so o se tapulaa ua tuuina atu e lenei Tulafono po o so o se isi tulafono;
- (c) E tatau ona lisiina le auala i luga o le tusi resitala o aseta a le Malo o lo o tausia e le Matagaluega;
- (d) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (3), o le vaega o lo o faasolo atu i le umi o le auala e 11 mita i ona itu e lua o le totonugalema o le ala taavale e tatau ona aveia e faapea o se auala ua faasao mo le faamoeme o lenei Tulafono -

AE VAGANA AI E FAAPEA pe afai o se tuaoi ua maea ona fuaina o se eleele umia tumaoti e fesootai ai ma le auala i so o se itu e i totonu o le 11 mita o le vaega ua faamaoti mai i totonu o lenei parakalafa, e tatau ona faateleina le auala faasao i le na o luga o le laina o lea tuaoi; ma

(e) E mafai ona faia ni aiaiga mo le faatulagaina o nofoaga faatali pasi i luga o le auala po o le auala faasao;

(3) E mafai e le Ao o le Malo, e faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, ona faia tulafono faatonutonu mo faamoemoega ua taua i lalo -

(a) Ia fetuunai le tele o le auala faasao e pei ona taua e le faafuaiupu (2) (d), i le tulaga lautele pe faasino i so o se auala ua faamaoti mai;

(b) Ia faavasegaina auala, ma ia fetuunai le vaega o se auala faasao e faasino i so o se vasega o auala;

(c) Ia faatonuina le faaaogaina e mafai ona faia i auala faasao;

(d) E ese mai ai nai lo le faatonutonuina o le faaaogaina o auala faasao; ma

(e) E faatonuina faiga e faaono mafai ai ona foia feeseeseaiga i luga o le i ai o auala faasao o lo o i ai nei, po o e i latou o lo o tauva i le faaaogaina o auala faasao.

40. Faailoaina o isi aseta e avea o aseta a le Malo - E mafai e le Faatonu Sili Aoao o Galuega ona faia se Faaiuga tusitusia e faailoaina ai isi aseta e faapea ua faaaogaina i ai lenei Tulafono e avea o aseta a le Malo mo faamoemoega o lenei Tulafono ma e mafai ona faamaoti mai ai ni aafiaga e mulimuli mai o sea faailoaina.

41. O Auala ua faamutaina le avea o auala a le Malo-(1) E mafai e le Minisita i se Faaiuga tusitusia ona faaalua manino e faapea o so o se ala tele o le Malo o le a tatau ona faamutaina lona avea ma alatele o le Malo mai le aso o le Faaiuga, po o mai se isi aso ua faamaotiina mai.

(2) I le tulaga pe afai ua i ai se faaiuga i le Minisita e faapea o se auala ua avea ma lamatiaga i tagata lautele o le Faaiuga ua faia i lalo o le faafuaiupu (1) o le a tatau ona lava lea e avea ai le auala ma auala ua uma ona tapunia.

(3) I so o se isi lava tulaga, e tatau i le Faatonu Sili Aoao o Galuega ona logoina le Faatonu Sili o Eleele, Fuagafanua ma le Siosiomaga i so o se Faaiuga ua faia i lalo o le faafuaiupu (1) ma e mafai loa lava ona faia ni gaoioiga, pe afai e talafeagai, i lalo o le Vaega IV o le Tulafono o le Aveina o Eleele 1964 mo le auala ina ia tapunia.

42. Faailoagofieina o eleele ua manaomia mo auala, alavai, ala laupapa ma taligalu-(1) E mafai e le Minisita ona faia se Faaiuga tusitusia e faamaotiina ai nofoaga o eleele ua manaomia mo le atinae o auala, po mo le fausia po o le atinae o isi aseta a le Malo e faapea o lo o faatatau i ai lenei Tulafono.

(2) E tatau i le Faatonu Sili Aoao o Galuega ona logoina loa lava le Faatonu Sili o Eleele, Fuagafanua ma le Siosiomaga i so o Faaiuga ua faia i lalo o le faafuaiupu (1) ina ia faapea ai o so o se gaoioiga manaomia o le a mafai ona faia i lalo o le Tulafono o le Aveina o Eleele 1964.

(3) O fuaiupu 14, 14A, 15 ma le 15A o le Tulafono o le Aveina o Eleele 1964 (e pei ona faasino i tetee) o le a le tatau ona faaogaina i so o se eleele o lo o faatatauina i ai le faafuaiupu (1).

43. Tapulaa i le faaogaina o vaega ua manaomia mo auala ma isi-(1) E leai se tagata, e aunoa ma le maliega tusitusia muamua a le Minisita, e mafai ona faatu, suia pe faateleina so o se fale po o fausaga o so o se ituaiga i luga o se nofoaga e faapea ua faatatauina i ai le fuaiupu 42(1) po o i se isi tulaga e ese mai ai i le faia o so o se atinae o sea eleele.

(2) I le tuuina atu o se maliega i lalo o le faafuaiupu (1) e mafai e le Minisita ona tuuina atu ia tuutuuga e pei ona manatu le Minisita ua talafeagai ai.

(3) E leai se tau'i e tata'u ona to'otogi atu e tusa ai o so o se fale po o fausaga o so o se itu'iga po o so o se atinae ua faatuina i luga o se nofoaga o lo o faasino i ai le fuaiupu 42(1) ina ua tu'ana'i le aso e amata faamamalu ai po o e tusa ai ma so o se suiga po o se faaopoopoga na faia ina ua tu'ana'i le aso na amata faamamalu ai.

44. O le Aia Tatau e ulufale atu ai mo auala po o isi faamoemoe tau i atinae-(1) E ese mai ai i le tulaga e faapea o so o se gaioiga i lalo o le fuaiupu 42(2) e lei maea ona faia, e mafai e le Minisita po o le Faatonu Sili Aoao o Galuega i so o se taimi ona faatagaina so o se tagata e ulufale atu i luga o se eleele e faapea ua faatatauina i ai le fuaiupu 42(1) mo le faamoemoe o le faatinoina o so o se galuega tau atinae, po o so o se faamoemoe e fesootai i ai.

(2) So o se tagata o ia lea ua faalavelave i so o se tagata ua faatagaina i lalo o le faafu'aiupu (1) ua tata'u ona nofosala i se solitulafono ma o le a noatia i luga o le moliaga ua faamaonia faa'etulafono i se faasalaga e le sili atu i le 20 iunite tau faasalaga ma i se isi faasalaga faaopoopo e le sili atu i le 10 iunite tau faasalaga mo aso taitasi e faapea o lo o faagasolo ai ona faa'u'uina le faalavelave atu.

45. Taui-(1) E mafai e le Ao o le Malo i luga o le fautuaga a le Kapeneta, ona faia Tulafono Faatonutonu e faasino i le to'otogiina po o le fuafuaina o le tau'i e ao ona to'otogiina atu ona o se eleele ua maua mai mo le faamoemoe o lenei Vaega, pe e tusa ai o so o se aia tatau i tau'i e faapea e faaono mafai i se isi tulaga ona tulai mai ona o se faagaioiga o so o se aiaiga o lenei Vaega.

(2) O Tulafono Faatonutonu ua faia i lalo o lenei faafu'aiupu (1) o le a tatau ona fesootai faapitoa lava i le faatatauina o tau'i i le atinae o auala po o le atinae o isi aseta a le Malo e faapea o lo o faatatauina i ai lenei Tulafono, ma e tatau ona faatatauina i lena tulaga e ese mai ai i le tulaga e faapea e faaono mafai ai ona feteenai i latou ma soo se aiaiga o le Vaega III o le Tulafono o le Aveina o Eleele 1964.

(3) E mafai e le Minisita, ina ua maea feutagaiga ma le Minisita e fitoi tonu ma le Matagaluega o Faatoaga faapea le Minisita e fitoi tonu ma Mataupu tau Lotoifale, ona faamaonia se fua faatatau o tau'i e ao ona totogi atu e faasino i le faatamaiaina o so o se laau po o laau fai fuata ua mafua ona o le atinae o auala po o galuega tau atinae o isi aseta a le Malo e faapea o lo o faatatau i ai lenei Tulafono.

(4) E leai se gaoioiga e mafai ona tausia i so o se faamasinoga mo tau'i e faasino i le faatamaiaina po o le aveesea o laau ma laau fai fuata e faapea e sili atu lona aofaiga ua faatonuina i totonu o le fua faatatau o tau'i ua faamaonia i lalo o le faafuaiupu (3), e pei ona faatatau i taimi e tatau ai.

46. Vilimaa ma nutiga maa -(1) Afai ua faia e le Minisita galuega tau atinae o auala po o isi aseta a le Malo e faapea o lo o faatatau i ai lenei Tulafono, ma o lo o i ai le manaoga e lau mai ai nutiga maa po o maa mo lea faamoemoe, e tatau i le Faatonu Sili Aoao o Galuega ona logoina atu le Faatonu Sili o Eleele, Fuagafanua ma le Siosiomaga i le manaomia o le faia o gaoioiga i lalo o le Tulafono le Aveina o Eleele 1964 mo lenei faamoemoe.

(2) Afai ua maea ona tuuina atu se faasilasilaga i lalo o le faafuaiupu (1), e mafai e le Faatonu Sili Aoao o Galuega ona faatino pule ua tuuina atu i le Minisita i totonu o le fuaiupu 11(1) o le Tulafono o le Aveina o Eleele 1964.

(3) O pule e mafai ona faatino e le Faatonu Sili Aoao o Galuega i lalo o le faafuaiupu (2) e tatau ona noatia ma fai fuafua ia lava tapulaa ma aia tatau i tau'i e pei ona faatatauina i pule a le Minisita i lalo o le fuaiupu 11 o le Tulafono o le Aveina o Eleele 1964.

47. Soloia o tulafono i le atinae o auala sa i ai muamua-
(1) O le Tulafono o le Atinae o Auala Tetele 1972 faapea le Tulafono o le Alatele i le Malaevaalele i Faleolo 1969 ua soloia.

(2) O gaoioiga uma e faasino i le atinae o auala sa faia muamua i lalo o tulafono ua soloia e le faafuaiupu (1) e tatau ona tumau lona faamamaluina atoa ma e tatau ona avefa e faapea sa faia lava e tusa ai ma aiaiga o fuaiupu 42-44 o lenei Tulafono.

48. Manaoga mo le faamamaina o tafaala-(1) E tatau ia i latou uma e umia eleele e lumafale i se ala tele o le Malo ona -

- (a) Tausia le sasa faapupuina o le vao i o latou lumafale i le auala;
- (b) Tausia laau laiti uma, lau laau, togalaau ma laau tetele o lo o lumafale i le auala, i se faiga e pei ona faatonuina e le Faatonu Sili Aoa o Galuega; ma
- (c) Tausia le faamamaina o le vao i luma ala.

(2) E mafai e le Faatonu Sili o Galuega ona faia se faasilasilaga ina ia faaoo atu i so o se tagata e umia eleele e manaomia ai le tausisia o le faafuaiupu (1) i totonu o le taimi ua faamaoti mai i totonu o le faasilasilaga.

(3) E mafai ona faaoo atu se faasilasilaga mo le faamoemoe o lenei fuaiupu e -

- (a) Auina atu lea faasilasilaga i le tagata ua taua mai lona igoa i totonu o le faasilasilaga, po o i so o se tagata matua o lo o nofoia le eleele o lo o faasino i ai lea faasilasilaga; po o
- (b) Faapipiina lea faasilasilaga i totonu o se nofoaga e iloa manino ai i luga o le eleele o lo o faasino i ai le faasilasilaga.

(4) O tagata uma e umia eleele ua le usitaia le tausisia o se faasilasilaga ua tuuina atu i lalo o lenei fuaiupu ua ia faia se solitulafono ma ua noatia i luga o le moliaga ua faamaonia faaletulafono i se faasalaga e le silia i le 5 iunite tau faasalaga.

(5) Afai o se tagata e umia eleele ua le usitaia le tausisia o se faasilasilaga ua tuuina atu i lalo o lenei fuaiupu, e mafai e le Faatonu Sili o Galuega ona faia se tuutuuga mo le faaono tagofia o lumafale i le auala pe tausia foi e pei ona auiliili mai i totonu o le faasilasilaga, ma o tau uma ua faatupulaia i le faataunuina o lea faasilasilaga o le a tatau ona toe faaolaina

mai e le tagata o lo o umia eleele, po o so o se tagata o lo o umia faatasi lea eleele.

(6) O tau ua faasinomia i totonu o le faafuaiupu (5) o le a tatau ona avea o tau ua fuafuaina e le Faatonu Sili Aoa o Galuega ma e mafai ona toe faaolaina mai e tusa ai o se poloaiga a le faamasinoga ua tuuina atu i se taimi o so o se moliaga faaletulafono ua faia i lalo o le faafuaiupu (4).

49. Fausiaina o alataloto i le auala mo faamoemoe o le uia o ia auala-(1) O tagata uma e umia eleele o lo o fesootai ai se auala a le Malo ma se tuaoi o se eleele e tatau ona latou fausia ma tausia i tau, alataloto uma mai lea eleele e agai atu i le auala a le Malo.

(2) O alataloto uma e tatau ona fausia i ni mea tumau ma e tatau ona tausia i tulaga e faamalieina ai le Faatonu Sili o Galuega, o lana uluai faamaoniga i le fuafuaina ma le fausiaina, o le a tatau ona mauaina ao lumanai le fausia po o le toe fausiaina o so o se alataloto.

(3) E mafai e le Faatonu Sili Aoa o Galuega ona faia se faasilasilaga ina ia faaoo atu i so o se tagata e umia eleele e talosagaina ai e faapea o se alataloto e tatau ona toe faaleleia pe toe fausia -

(a) I totonu o le taimi ua faamaoti mai i le faasilasilaga; ma

(b) E tusa ai o le ata po o manaoga tau i le fausiaina ua fuafuaina mai e le Faatonu Sili Aoa o Galuega.

(4) E mafai ona faaoina atu se faasilasilaga mo le faamoemoe o leni fuaiupu i le -

(a) Auina atu o le faasilasilaga i le tagata o lo o taua i le faasilasilaga i le tagata o lo o taua lona igoa i totonu o le faasilasilaga, po o i so o se tagata matua o lo o ia nofoia le eleele o lo o faasino i ai le faasilasilaga; po o

(b) Le faapipiina o lea faasilasilaga i se nofoaga e iloa manino ai i luga o le eleele o lo o faasino i ai lea faasilasilaga.

(5) E mafai ele Faatonu Sili Aoao o Galuega ona avea so o se alataloto ina ia faamalepeina pe afai o lo o fausia lea alataloto i se faiga e faapea e le o usitaia ai lenei fuaiupu po o, pe afai ua tuua lea auala ina ia faaleagaina ma ua oo ai i se tulaga e faapea ua le mafai ona taliaina e le Faatonu Sili Aoao o Galuega.

(6) E mafai e le Faatonu Sili Aoao o Galuega, po o so o se inisinia, alii ofisa po o se sui sooupu tofia a le Matagaluega, i so ose taimi e talafeagai ai ina ua maea ona tuuina atu muamua se faasilasilaga i le le itiiti ifo i lo le 3 aso ao lei tuuina atu le faasilasilaga, ona ulufale atu i so o se eleele mo le faamoemoe o le faia o se asiasiga o so o se alataloto, po o le faamalepeina o so o se alataloto e tusa ai ma le faafuaiupu (5).

(7) So o se tagata o ia lea -

- (a) Ua le mafai ona fausia, pe tausia se alataloto e tusa ai ma lenei fuaiupu; po o
- (b) Fausia pe toe fausia se alataloto e aunoa ma le faamaoniga a le Faatonu Sili Aoao o Galuega, po o i se faiga e le ogatasi ma le faamaoniga ua tuuina atu; po o
- (c) Le le usitaia o se faasilasilaga ua tuuina atu i lalo o le faafuaiupu (3) po o so o se manaoga o le faasilasilaga; po o
- (d) Faalavelave atu i le Faatonu Sili o Galuega, po o so o se inisinia, alii ofisa po o se sui sooupu tofia a le Matagaluega ina ua asiasia se alataloto po o le faamalepeina o se alataloto e tusa ai ma le faafuaiupu (5); po o
- (e) Le faaleagaina ma le loto i ai pe faatamaia se alataloto, e ese mai ai nai lo isi tulaga manaomia e lenei fuaiupu -

ua ia faia se solitulafono ma o le a noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaetulafono i se faasalaga e le sili atu i le 10 iunite tau faasalaga.

50. Pule a le Faatonu Sili Aoao o Galuega e faasino i le faaaogaina o ala tetele, auala faasao, alalaupapa ma isi mea faapena-(1) E ese mai ai i aiaiga o so o se isi tulafono, e mafai e le Faatonu Sili Aoao o Galuega ona -

- (a) Faatapulaa pe faasaina le faaaogaina e so o se taavale po o vasega o taavale i luga o so o se auala o lo o fausiaina po o lo o toe faafouina;
- (b) Tuuina atu tapulaa i le saosaoa e mafai ai ona malaga se taavale i so o se nofoaga ua faailoaina atu pe afai o lo o fausia ai pe faafouina ai se auala;
- (c) Tuuina atu o tapulaa e faasino i se nofoaga o lo o fausia ai auala po o faafou ai auala, e faapea ina ia mafai ai ona mautinoa le saogalemu o tagata o lo o faaaogaina auala po o tagata o lo o aafia i le fausiaina po o le faafouina o auala;
- (d) Tuuina atu tapulaa i taavale e ui mai eleele tumaoti agai atu i luga o auala i le itu pe afai o lea feoaiga, i taimi uma pe i taimi faapitoa, e mafai ona aafia ai i se tulaga e faalavelaveina ai le faasologa o taavale i luga o auala pe tulai mai so o se tulaga e lamatia ai so o se tagata;
- (e) Tuuina atu o tapulaa i luga o le faaaogaina o se auala faasao;
- (f) Faamaonia le faaaogaina o so o se auala faasao, e aofia ai mo le tuuina atu o galuega aoga, i le noatia ma fai fuafua i so o se tuutuuga;
- (g) Ina ua maea feutanaiga ma le faalapotopotoga o lo o gafa ma le puleaina o felauaiga i luga o le eleele, ona faasaina o le vaaia o so o se laupapa faailoilo po faasalalauga faapisinisi i luga o se auala faasao;
- (h) Faatapulaa ai le mamafa o so o se taavale e uia luga o se alalaupapa;
- (i) Faatapulaa ai le saosaoa o so o se taavale e agai atu pe uia luga o se alalaupapa;
- (j) Faasaina taavale mai le tutu pe uia luga o se alalaupapa.

(2) Mo so o se faamoemoega e faasino i le faafuuiupu (1), e mafai e le Faatonu Sili Aoa o Galuega ona ia faia se faiga e tuuina atu ai se laupapa faailoilo talafeagai i luga o se auala po o se nofoaga tulata i se alalaupapa, po o le faia o se faiga ina ia lomua faasalalau ai, e pei ona ua manatu le Faatonu Sili ua

talafeagai ai, se faasilasilaga e faamaoti mai ai le pule ua maea ona faatino i lalo o le faafuaiupu (1).

51. Solitulafono e faasino i tulaga e faaleaga ai luga o auala, e faalavelave ai i auala ma alalaupapa ma isi uma mea faapena – So o se tagata o ia lea -

- (a) Ua le usitaia le tausisia o so o se tapu, tapulaa, po o faiga e faasa ai ua tuuina atu i lalo o le fuaiupu 50(1);
- (b) Faia ma le loto i ai lona faalavelave i luga o so o se ala tele, auala faasao po o alalaupapa;
- (c) Ua le mafai ona aveese mai se mea e faalavelaveina ai na tuuina e lea tagata po o i luga o se mea e faapea o lo o pulea e lea tagata, i so o se ala tele, auala faasao po o alalaupapa pe a fai ua manaomia ona faia faapea le Faatonu Sili o Galuega;
- (d) Ua faaaogaina o so o se auala faasao mo so o se faamoemoe e faapea e le o faatagaina e le Faatonu Sili Aoao o Galuega;
- (e) Ua le tausisia so o se tuutuuga ua tuuina atu e le Faatonu Sili Aoao o Galuega e faatatau i so o se famaoniga e faaaogaina ai se auala faasao; po o
- (f) Ua faalavelave i luga o so o se fola se auala po o se fausaga o so se auala po o se fausaga o so o se alalaupapa e aunoa ma le faamaoniga a le Faatonu Sili Aoao o Galuega;

ua faia se solitulafono, ma o le a noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaletulafono i se faasalaga e le sili atu i le 25 iunite tau faasalaga.

52. Tulafono Faatonutonu-(1) E mafai e le Ao o le Malo i luga o le fautuaga a le Kapeneta ona ia faia Tulafono Faatonutonu mo so o se faamoemoe e faatatau i le fausiaina, tausiga po o le puleaina o auala (po so o se auala faapitoa) po i so o se isi aseta a le Malo o lo o faatatau i ai lenei Tulafono.

(2) E aunoa ma le faatapulaaina ai o le tulaga lautele o le faafuaiupu (1), e mafai i Tulafono Faatonutonu ua faia i lalo o lea faafuaiupu -

- (a) Ona faatonuina ai isi faatatauga i le faailoaina atu o se auala e avea o se auala a le Malo i lalo o le fuaiupu 39;
- (b) Faatonuina ai so o se isi manaoga e faasino i le faamamaina o tafaala po o le fausiaina o alataloto e feoi ai mai eleele tumaoti i auala a le Malo;
- (c) Tuuina atu i le Faatonu Sili Aoao o Galuega so o se isi pule e faasino i le faatonutonuina ma po o le faaaogaina o ala tele, auala faasao, alalau papa faapea isi aseta a le Malo o lo o faatatau i ai lenei Tulafono;
- (d) Faatonuina ai manaoga (e aofia ai le totogiina atu o totogifuapauina po o totogi), tapulaa po o mea ua faasaina e faatatau i so o se tagata o lo o faaaogaina auala po o vasega o auala e aofia ai le faaaogaina o taavale lau uta mamafa po o so o se isi taavale po o se mea e faapea e mafai ona faaleagaina ai se ala tele, auala faasao po o alalau papa, pe e faapea e faaono faalavelave ai i so o se isi tagata o lo o faaaogaina auala;
- (e) Faatonuina ai so o se isi solitulafono e faasino i se mataupu e faapea o lo o faatatau i ai lenei Vaega; ma
- (f) Faatonuina ai faasalaga mo le solia o lenei Vaega, po o so o se Tulafono Faatonutonu, ua avea o faasalaga tupe e le sili atu i le 20 iunite tau faasalaga.

VAEGA VI

FUAFUAGA MA FAIGA E PULEA AI NOFOAGA I LE TAULAGA

53. Faiga o Fuafuaga ma le Pulega o Nofoga i le Taulaga-(1) E mafai e le Ao o le Malo i luga o le fautuaga a le Kapeneta ona faia Tulafono Faatonutonu e tuuina atu mo Faiga o Fuafuaga ma le Pulega o Nofoga i le Taulaga mo Samoa po o Vaega o Samoa.

(2) O Tulafono Faatonutonu e faia i lalo o lenei Vaega e mafai ona aofia -

- (a) Le faailoaina ma le pulea o le faaaogaina o eleele e aofia ai tuutuuga ma tapulaa i luga o le faaaogaina o so o se eleele;
- (b) Le nofoaga o faatu ai fale, fausaga ma atinae;
- (c) Le tuuina atu o faiga ma fuafuaga e aiaia ai tusi talosaga ma pemitā mo le faaaogaina o eleele;
- (d) O le tuuina atu o tologi e faaosofia ai se tagata, totogifuapauina ma faasalaga e faatatau i tusi talosaga ma pemitā tau i le faaaogaina o eleele;
- (e) O le faafoeina o Faiga o Fuafuaga ma le Pulega o Nofoaga i le Taulaga e le Minisita, le Matagaluega ma le Faatonu Sili Aoao o Galuega;
- (f) Pulega e faatatau i le nofoaga e faatu ai ma atinae ai fale ma auunaga e aoga i tagata lautele e aofia ai ae le faatapulaaina ai felauaiga, eletise, vai, fesootaiga, ma isi mea aoga mo tagata lautele, taaloga aoga ma isi faamoemoega uma e pei ona faamatala mai i lalo o fuaiupu 2 ma le 3 o le Tulafono o le Aveina o Eleele 1964 ma
- (g) Le tuuina atu o solitulafono e faasino i so o se mataupu o lo o faatatau i ai lenei Vaega;

VAEGA VII MEA ESEESE

54. Isi pule a le Faatonu Sili Aoao o Galuega-(1) I le faaopoopo atu i pule ua tuuina atu e lenei Tulafono, e mafai e le Faatonu Sili Aoao o Galuega ona faatino pule ua tuuina atu i lalo o so o se isi Tulafono, e aofia ai pule e faasino i le fuaiupu 3 o le Tulafono o Solitulafono o Leoleo 1961 e tuuina atu ai faamaoniga e tusa ai o -

- (a) Le tatalaina o alavai;
- (b) Le aveesea o vaega laualuga o so o se auala savali mo tagata lautele po o se nofoaga faitele; ma

- (c) Faamalepeina o so o se papa, maa po o se laupapa i totonu po o e latalata ane i se nofoaga faitele.
- (2) O le fuaiupu 3 o le Tulafono o Solitulafono o Leoleo 1961 ua teuteuina e faapea -
- (a) I le aveesea o upu “po o laina o otaota vale” mai le parakarafa (f);
 - (b) I le faaofiina i ai o upu “Tatala so o se laina o otaota vale po o” i le amataga o le parakarafa (j);
 - (c) I le aveesea o upu “Faatonu Sili o Galuega” mai le parakarafa (j), ma suia i upu “Pule Sili o le Pulega o Vai o Samoa”; ma
 - (d) I le aveesea o upu “Faatonu Sili o Galuega” mai le parakarafa (s), ma suia i ai upu “Faatonu Sili o Eleele, Fuagafanua ma le Siosiomaga”.
- (3) Mo le faamoemoe o le faafuaiupu (1), e mafai e le Faatonu Sili Aoa o Galuega ona –
- (a) Faamaoniga le faiga o so o se talosaga mo se faamaoniga e faapea ua i ai i le Faatonu Sili Aoa le malosiaga e tuuina atu ai;
 - (b) Faia ai so o se totogifuapauina po o totogi e ao ona totogiina atu e faasino i se talosaga ua faia mo se faamaoniga po o mo so o se faamaoniga; ma
 - (c) Faaceina atu ai ia tuutuuga e pei ona manatu le Faatonu Sili Aoa o Galuega ua talafeagai ai e faasino i le tuuina atu o so o se faamaoniga.

55. Pule a le Minisita e poloia ai suesuega faaptioa–(1)

E mafai e le Minisita ona faatonuina se suesuega ina ia faia i so o se mataupu e fesootai ma galuega tauave a le Matagaluega, po o le faatinoina o le toefuataiga i matafaioi ma le faatulagaina o le Matagaluega.

(2) Mo faamoemoega o se suesuega ua faia i lalo o le faafuaiupu (1), e mafai e le Minisita ona manaomia le tuuina mai o ni pepa, tusi po o pepa aloaia e tatau ai i le mataupu o lo o i lalo o se suesuega, ma e mafai ona manaomia so o se tagata ina ia taua mataupu o lo o ia silafia e tatau ai i le suesuega.

(3) So o se tagata ua le tausisia le usitaia o manaoga ua faia i lalo o le faafuaiupu (2) ua faia e ia se solitulafono, ma o le a noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaetulafono i se faasalaga e le sili atu i le 5 iunite tau faasalaga, po o le nofosala i le falepuipui i se vaitaimi e le sili atu ile 3 masina, po o faasalaga uma e lua.

(4) O faamatalaga uma ua maua e le Minisita e tusa ai ma le faafuaiupu (2) o le a tatau ona tagofia i auala faalilolilo ae vagana ai mo le faamoemoe o le faatalanoaina o so o se manaoga ina ia faasaoina ai so o se mataupu tau pulega i totonu o le Matagaluega.

56. Soloia o Tulafono – O Tulafono ua taua i totonu o le Faamatalaga 2 ua soloia.

57. Faasaoina o konekarate, pemitā, pule faataga ma isi mea faapena-(1) E leai se mea i totonu o lenei Tulafono e tatau ona aafia ai le tulaga aloaia o so o se konekarate ua faia e le Minisita i lalo o le Tulafono ua soloia.

(2) O pemitā uma, pule faataga ma faamaoniga sa tuuina atu i lalo o so o se tulafono ua soloia e le fuaiupu 55 – o le a tatau ona faaaauuina lona faamamaluina atoatoa ma lona aoga ma afai e talafeagai ai e tatau ai ona avea e faapea ua tuuina atu i lalo o le aiaiga e tutusa ma aiaiga o lenei Tulafono.

(3) O taualumaga faaetulafono uma, na amataina i lalo o so o se Tulafono ua soloia e le fuaiupu 56, o le a tatau ona faaaauuina e faapei ai o le Tulafono talafeagai e le i soloia, po o e mafai ona avea faapea e le faamasinoga e faapei ua uma ona tuuina atu i lalo o lea lava aiaiga o lenei Tulafono.

58. Tulafono Faatonutonu-(1) E mafai e le Ao o le Malo, i luga o le fautuaga a le Kapeneta, ona faia Tulafono Faatonutonu mo so o se faamoemoe e faasino i matafaioi, galuega tauave, pule faagaoioiga, pulega faapea le toefuataiga o le Matagaluega.

(2) E aunoa ma le faatapulaaina o le tulaga lautele o pule ua faaeina atu e le faafuaiupu (1), e mafai e Tulafono Faatonutonu ona -

- (a) Faamatala atili, faaopoopo i ai pe aveese so o se galuega tauave autu a le Matagaluega;
- (b) Faaopoopo i ai pe aveesea mai le faamatalaina o le uiga o “Aseta a le Malo” i totonu o le fuaiupu 2;
- (c) Faia ni aiaiga faaopoopo e faasino i le tofiga, matafaioi ma pule o so o se Komiti tau i potu faapitoa po o se Komiti Faufautua ua faavaeina i lalo o le fuaiupu 12;
- (d) Faatonuina ai mataupu e faasino i le faatuina, faagaioiga ma le pulega o Iunite tau Pisinisi;
- (e) Faatonuina ai mataupu e faasino i le faaliliuina atu o galuega tauave i, po o mai le Matagaluega; ma
- (f) Faatonuina ai so o se isi mataupu e faagaioi ai le faatinoga o galuega e le Matagaluega i so o sana galuega tauave autu i lalo o lenei Tulafono po o le faamatuina atu ai e le Faatonu Sili Aoa o Galuega ana pule ma matafaioi.

59. Faasinomaga i le Matagaluega o Galuega ma le Faatonu Sili o Galuega – Afai i totonu o so o se Tulafono, Tulafono Faatonutonu, Pepa Faale Tulafono po o se isi pepa aloaia, o lo o faia ai se faasinomaga i le Matagaluega o Galuega ma le Faatonu Sili o Galuega ae vagana ai e ese se isi tulaga e manaomia ai e le mataupu ma tulaga o lo o tulai mai, o le a tatau ona faitauina lea faasinomaga e faapea o le Matagaluega o Galuega ma le Faatonu Sili Aoa o Galuega e mulimuli ai.

FAAMATALAGA 1

Fuaiupu 27 (1)

TULAFONO FAATONUTONU O FALE UA FAAOGAINA I LALO O LENEI TULAFONO

1. Tulafono Faatonutonu o le Komiti Faatino o le Soifua Maloloina (Fale, Alavai Fale laiti le taua) Nu.6 1923
2. Tulafono Faatonutonu o le Komiti Faatino o le Soifua Maloloina (Fale, Alavai ma le Tumama) Nu.8 1929

3. Tulafono Faatonutonu o le Komiti Faatino ole Soifua Maloloina (Fale Sima) Nu. 116 1947 (I le tulaga e aafia ai nei Tulafono Faatonutonu ua taua i luga e faasino i le fausia o fale)

FAAMATALAGA 2

Fuaiupu 55

O TULAFONO UA SOLOIA E LENEI TULAFONO

1. Tulafono o le Faamamaina o Auala 1950
2. Tulafono o Fetaulaiga o Ala 1952
3. Tulafono o le Faalapotopotoga o Galeuga Faapitoa tau le Atinae 1972
4. Tulafono o Galuega a le Malo 1959

ma i le mafuaaga o le fuaiupu 47 –

5. Tulafono o le Atinae o Ala Tetele 1972
 6. Tulafono o Auala o le Malae Vaalele i Faleolo 1969
-